

图注 红楼梦

曹雪芹
高鹗 原著

胡云复
于天池 主编

第
貳
卷



北京师范大学出版社
BEIJING NORMAL UNIVERSITY PRESS

图注红楼梦

(第 2 卷)

[清] 曹雪芹 原著
高鹗 主 编
胡云复
于天池



北京师范大学出版社
BEIJING NORMAL UNIVERSITY PRESS



图书在版编目 (CIP) 数据

图注红楼梦 / (清) 曹雪芹著; 胡云复, 于天池编.
北京: 北京师范大学出版社, 2006.12
ISBN 7-303-08084-8

I. 图… II. ①曹…②胡…③于… III. 章回小说
— 中国—清代 IV. 1242.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2006) 第157023号

出版发行: 北京师范大学出版社 www.bnup.com.cn

北京新街口外大街19号

邮政编码: 100875

出版人: 赖德胜

装帧设计: 天泽润设计公司

印刷: 北京盛通彩色印刷有限公司

经销: 全国新华书店

开本: 170mm × 260mm

印张: 11.25

字数: 225000千字

印数: 1~10 000

版次: 2006年12月第1版

印次: 2006年12月第1次印刷

定价: 29.00元 (全套12册: 348.00元)

责任编辑: 李强 郑红 林立 美术编辑: 李强

责任校对: 李菡 责任印制: 董本刚

版权所有 侵权必究

反盗版电话: 010-58800697 出版部电话: 010-58800825

本书如有印装问题, 请联系出版部调换; 读者朋友有任何见教, 也请不吝垂询。

目录

卷 贰

第拾壹回	庆寿辰宁府排家宴 见熙凤贾瑞起淫心	1
第拾贰回	王熙凤毒设相思局 贾天祥正照风月鉴	15
第拾叁回	秦可卿死封龙禁尉 王熙凤协理宁国府	27
第拾肆回	林如海捐馆扬州城 贾宝玉路谒北静王	41
第拾伍回	王凤姐弄权铁槛寺 秦鲸卿得趣馒头庵	59
第拾陆回	贾元春才选凤藻宫 秦鲸卿天逝黄泉路	75
第拾柒回	大观园试才题对额 荣国府归省庆元宵	97
第拾捌回	皇恩重元妃省父母 天伦乐宝玉呈才藻	123
第拾玖回	情切切良宵花解语 意绵绵静日玉生香	143
第贰拾回	王熙凤正言弹妒意 林黛玉俏语谑娇音	161
附 录1:	第11回——第20回 回目闲章一览	175

图注红楼梦◎第拾 壹回

庆寿辰宁府排家宴 见熙凤贾瑞起淫心



庆寿辰宁府排家宴
见熙凤贾瑞起淫心





戏台 (1-2)

[图]

(1)



[图]

(2)

① 捧盒：一种可以分隔存放多种食物的圆形大盒子。

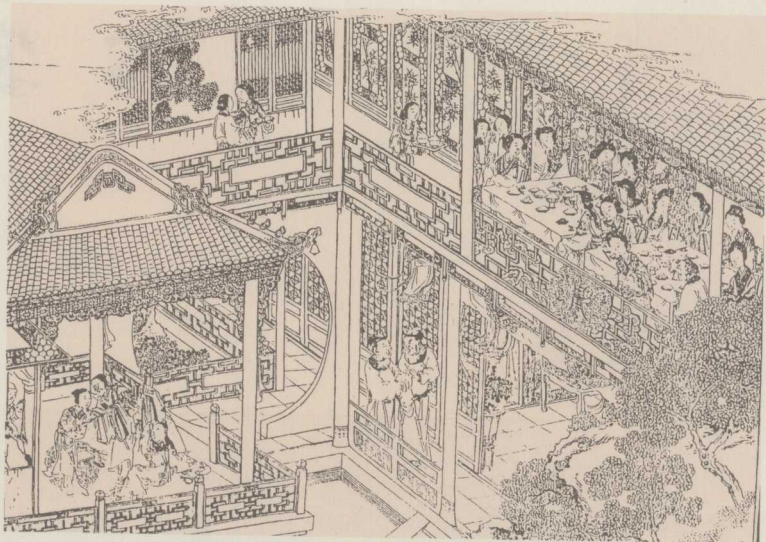


② 太爷：指祖父或祖父的兄弟。

③ 顽意儿：指打牌，小戏，酒令等娱乐活动。

④ 打十番：合奏称为十番的乐器。十番，即十番鼓，用箫，琴，锣，鼓等十种乐器组成。

话说是日贾敬的寿辰，贾珍先将上等可吃的东西、稀奇些的果品，装了十六大捧盒^①，着贾蓉带领家下人等与贾敬送去，向贾蓉说道：“你留神看太爷^②喜欢不喜欢，你就行了礼来。你说：‘我父亲遵太爷的话不敢来，在家里率领合家都朝上行了礼了。’”贾蓉听罢，即率领家人去了。这里渐渐的就有人来了。先是贾璉贾蔷到来，先看了各处的坐位，并问有什么顽意儿^③没有。家人答道：“我们爷原算计请太爷今日来家来，所以并未敢预备顽意儿。前日听见太爷又不来了，现叫奴才们找了一班小戏儿并一档子打十番^④的，都在园子里戏台上预备着呢。”次后邢夫人、王夫人、凤姐儿、宝玉都来了。贾珍并尤氏接了进去。尤氏的母亲已先在这里呢。大家见过了，彼此让了坐。贾珍尤氏二人亲自递了茶，因笑说道：“老太太原是老祖宗，我父亲又是侄儿，这样日子原不敢请他老人家。但是这个时候，天气



清·王钊画：宁府排宴庆寿诞

正凉爽，满园的菊花又盛开，请老祖宗过来散散闷，看看众儿孙热闹热闹，是这个意思。谁知老祖宗又不肯赏脸。”凤姐儿未等王夫人开口，先说道：“老太太昨日还说要来着呢，因为晚上看着宝兄弟他们吃桃儿，老人家又嘴馋，吃了有大半个，五更天⁵的时候，就一连起来了两次，今日早晨，略觉身子倦些。因叫我回大爷，今日断不能来了，说有好吃的要几样，还要很烂⁶的。”贾珍听了笑道：“我说老祖宗是爱热闹的，今日不来必定



清·改琦画：王熙凤



清代官宦人家寿堂(1-3)

[图]

(1)



[图]

(2)



[图]

(3)

⁵ 更：古代夜里计时单位，一夜分为五个更，一更约为两个小时。

⁶ 烂：食物因过熟而变得松软。



开元寺伎乐（前殿妙音鸟
1-9）

【图】

(1)



【图】

(2)



【图】

(3)



【图】

(4)



【图】

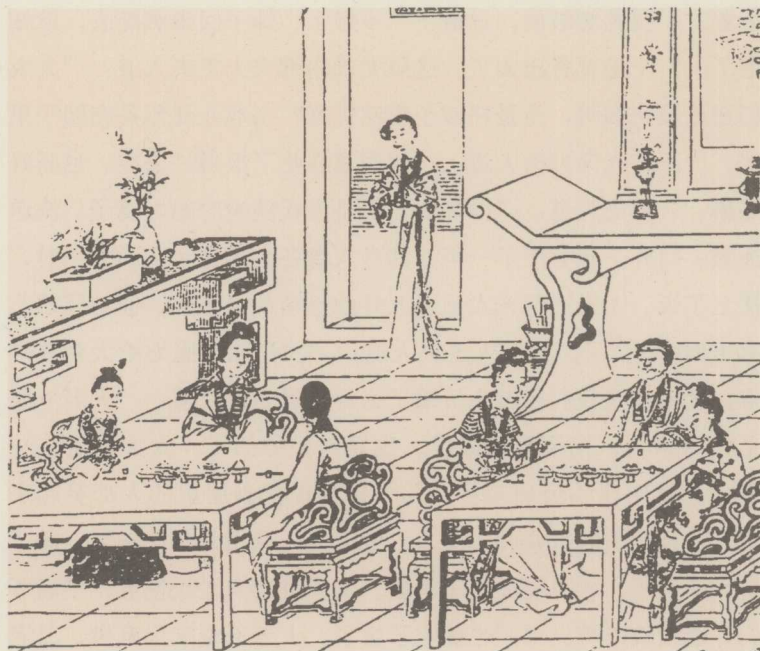
(5)

7喜：怀孕的吉祥说法。

有个原故。若是这么着，就是了。”王夫人道：“前日听见你大妹妹说，蓉哥儿媳妇儿身上有些不大好，到底是怎么样？”尤氏道：“他这个病的也奇。上月中秋，还跟着老太太、太太们顽了半夜，回家来好好的。到了二十后，一日比一日觉懒，也懒待吃东西。这将近有半个多月了。经期又有两个月没来。”邢夫人接着说道：“别是喜⁷罢？”正说着，外头人回道：“大老爷二老爷并一家子的爷们都来了，在厅上呢。”贾珍连忙出去了。这里尤氏方说道：“从前大夫也有说是喜的。昨日冯紫英荐了他



清·增评补图石头记：寿宴丰盛宾客多



清·金玉缘图像：富亲贵友寿宴丰

从学过的一个先生，医道很好，瞧了说不是喜，竟是很大的一个症候。昨日开了方子，吃了一剂药，今日头眩的略好些，别的仍不见怎么样大见效。”凤姐儿道：“我说他不是十分支持不住，今日这样的日子，再也不肯不扎挣着上来。”尤氏道：

“你是初三日在这里见他的，他强扎挣了半天，也是因你们娘儿两个好的上头，他才恋恋的舍不得去。”凤姐儿听了，眼圈儿红了半日，半天方说道：“真是‘天有不测风云，人有旦夕祸福。’这个年纪，倘或就因这个病上怎么样了，人还活着有甚么趣儿！”正说话间，贾蓉进来，给邢夫人、王夫人、凤姐儿前都请了安，方回尤氏道：“方才我去给太爷送吃食去，并回说我父亲在家中伺候老爷们，款待一家子的爷们，遵太爷的话并未敢来。太爷听了甚喜欢，说这才是。叫告诉父亲母亲，好生伺候太爷太太们；叫我们好生伺候叔叔婶子并哥哥们。还说那阴鹭文⁸，叫急急的刻出来，印一万张散人。我将此话，都回了我父亲了。我这会子得快出去打发太爷们并合家爷们吃饭。”凤姐儿说：“蓉哥儿，你且站住。你媳妇今日到底是怎



[图]

(6)



[图]

(7)



[图]

(8)



[图]

(9)

⁸ 阴鹭(zhì)文：相传是文昌帝君所作，是宣扬因果报应等思想的劝善文字。文昌帝君，道教人物，掌管文昌府事和人间科举等事物。



[图] 礼单



插屏系列 (1-2)

[图]

(1)



[图]

(2)

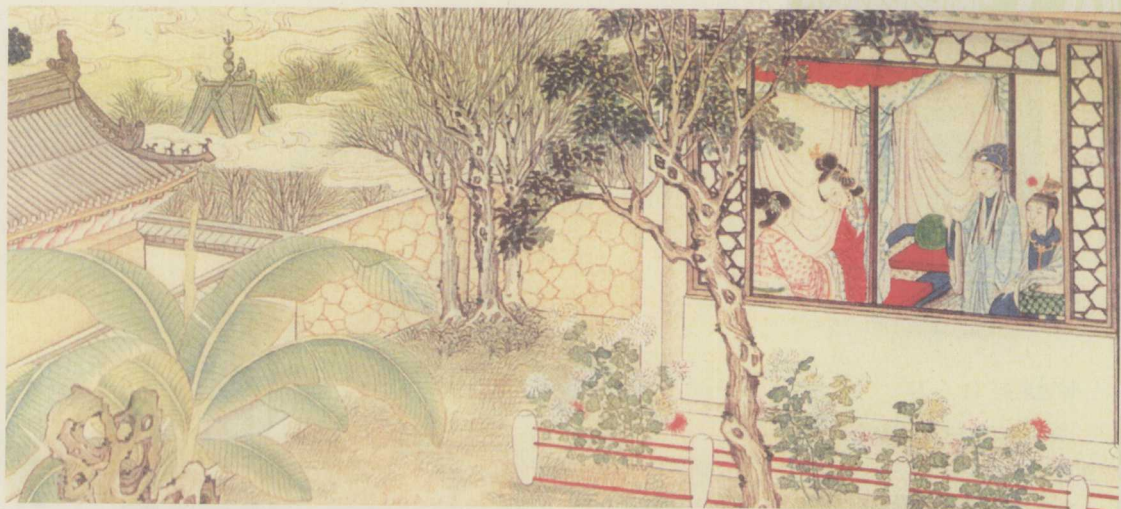
⑨ 侧席坐：筵席座次尊卑多以堂屋门及桌椅走向而定，尊贵者上坐，赴宴者常以居下席表示谦敬。

⑩ 名帖：即名片。是写有自己的姓名、籍贯、官制的纸片，拜访人家时投递进去通名。

⑪ 档子：记事记账的本子。

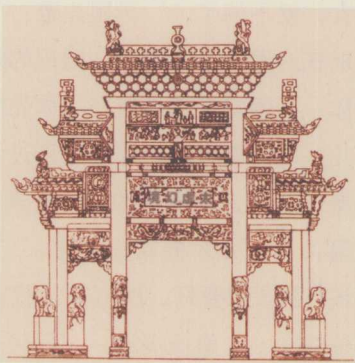
么着？”贾蓉皱皱眉，说道：“不好么。婶子回来瞧瞧去，就知道了。”于是贾蓉出去了。这里尤氏向邢夫人王夫人道：“太太们在这里吃饭啊，还是在园子里吃去好？小戏儿现预备在园子里呢。”王夫人向邢夫人道：“我们索性吃了饭再过去罢，也省好些事。”邢夫人道：“很好。”于是尤氏就吩咐媳妇婆子们快送饭来。门外一齐答应了一声，都各人端各人的去了。不多一时，摆上了饭。尤氏让邢夫人王夫人并他母亲都上了坐，他与凤姐儿宝玉侧席坐^⑨了。邢夫人王夫人道：“我们来，原为给大老爷拜寿；这不竟是我们来过生日来了么！”凤姐儿说道：“大老爷原是好养静的，已经修炼成了，也算得是神仙了。太太们这么一说，这就叫作心到神知了。”一句话说得满屋里的人都笑起来了。于是尤氏的母亲并邢夫人、王夫人、凤姐儿都吃毕饭，漱了口，净了手，才说要往园子里去。贾蓉进来向尤氏说道：“老爷们并众叔叔哥哥兄弟们都吃了饭了。大老爷说家里有事，二老爷是不爱听戏，又怕人闹的慌，都才去了。别的一家子爷们，被琏二叔并蔷兄弟都让过去听戏去了。方才南安郡王、东平郡王、西宁郡王、北静郡王四家王爷，并镇国公牛府等六家、忠靖侯史府等八家，都差人持了名帖^⑩送寿礼来，都回了我父亲，先收在帐房里了，礼单都上上档子^⑪了。老爷的领谢的名帖都交给各来了，各来人也都照旧例赏过，都让吃了饭去了。母亲该请二位太太、老娘、婶子都过园子里坐着去罢。”尤氏道：“也是才吃完了饭，就要过去了。”凤姐儿说：“我回太太，我先瞧瞧蓉哥儿媳妇，我再过去。”王夫人道：“很是，我们都要去瞧瞧他，倒怕他嫌闹的慌，说我们问他好罢。”尤氏道：“好妹妹，媳妇听你的话，你去开导开导他，我也放心。你就快些过园子里来。”宝玉也要跟了凤姐儿去瞧秦氏去，王夫人道：“你看看就过去罢。那是侄儿媳妇。”于是尤氏请了邢夫人王夫人并他母亲都过会芳园去了。凤姐儿宝玉方和贾蓉到秦氏这边来了。

进了房门，悄悄的走到里间房门口。秦氏见了，就要站起来。凤姐儿说：“快别起来，看起猛了头晕。”于是凤姐儿就紧走了两步，拉住秦氏的手，说道：“我的奶奶，怎么几日不见，



清·孙温画：宝玉探病心伤悲

就瘦的这么着了！”于是就坐在秦氏坐的褥子上。宝玉也问了好，坐在对面椅子上。贾蓉叫：“快倒茶来。婶子和二叔在上房还未喝茶呢。”秦氏拉着凤姐儿的手，强笑道：“这都是我没福！这样人家，公公婆婆当自己的女孩儿¹²似的待。婶娘的侄儿虽说年轻，却也是他敬我，我敬他，从来没有红过脸儿。就是一家子的长辈同辈之中，除了婶子倒不用说了，别人也从没不疼我的，也无不和我好的。这如今得了这个病，把我那要强的心一分也没了。公婆跟前未得孝顺一天。就是婶娘这样疼我，我就有十分孝顺的心，如今也不能够了。我自想着，未必熬的过去年去呢。”宝玉正眼瞅着那“海棠春睡图”并那秦太虚写的“嫩寒锁梦因春冷，芳气笼人是酒香”的对联，不觉想起在这里睡晌觉，梦到“太虚幻境的事”来。正自出神，听得秦氏说了这些话，如万箭攒心¹³，那眼泪不知不觉就流下来了。凤姐儿心中虽十分难过，但恐病人见了众人这个样儿反添心酸，倒不是来开导劝解的



[图] 太虚幻境深且冷

¹²女孩儿：北京一带的方言，女儿。

¹³万箭攒(cuán)心：形容内心极其难受，极其痛苦。攒，聚集，集中。



钟表系列 (1 - 2)

〔图〕 十八世纪美国鍍金四明座钟 (1)



〔图〕

(2)



戴敦邦画：款语劝解慰心怀

意思了。见宝玉这个样子，因说道：“宝兄弟，你忒¹⁴婆婆妈妈的了。他病人不过是这么说，那里就到得这个田地了。况且能多大年纪的人，略病一病儿，就这们想那么想的，这不是自己倒给自己添病了么。”贾蓉道：“他这病也不用别的，只是吃得些饮食，就不怕了。”凤姐儿道：“宝兄弟，太太叫你快过去呢。你别在这里只管这们着，倒招的媳妇也心里不好。太太那里又惦着你。”因向贾蓉说道：“你先同你宝叔叔过去罢，我还略坐一坐儿。”贾蓉听说，即同宝玉过会芳园来了。这里凤姐儿又劝解了秦氏一番，又低低的说了许多衷肠话儿¹⁵。尤氏打发人请了两三遍，凤姐儿才向秦氏说道：“你好生养着罢，我再来看你。合该¹⁶你这病要好，所以前日就有人荐了这个好大夫来，再也是不怕的了。”秦氏笑道：“任凭是神仙也罢，治得病，治不得命。婶子，我知道我这病不过是挨日子。”凤姐儿说道：“你只管

¹⁴忒 (tuī)：太过于。

¹⁵衷肠话：内心的话，知心话。

¹⁶合该：表示情理上应该这样。

这么想着，病那里能好呢。总要想开了才是。况且听得大夫说，若是不治，怕的是春天不好。如今才九月半，还有四五个月的工夫，什么病治不好呢。咱们若是不能吃人参的人家，这也难说了。你公公婆婆听见治得好你，别说一日二钱人参，就是二斤也能够吃得起。好生养着罢，我过园子里去了。”秦氏又道：“婶子，怨我不能跟过去了。闲了的时候，还求婶子常过来瞧瞧我，咱们娘儿们坐坐，多说几遭¹⁷话儿。”凤姐儿听了，不觉得又眼圈儿一红，遂说道：“我得了闲儿，必常来看你。”

于是凤姐儿带领跟来的婆子丫头并宁府的媳妇婆子们，从里头绕进园子的便门¹⁸来。但只见：

黄花满地，白柳横坡¹⁹。小桥通若耶之溪，曲径接天台之路²⁰。石中清流激湍，篱落飘香²¹。树头红叶翩翩，疏林如画。西风乍紧，初罢莺啼。暖日当暄，又添蛩语²²。遥望东南，建几处依山之榭。纵观西北，结三间临水之轩²³。笙簧盈耳，别有幽情。罗绮穿林，倍添韵致²⁴。

凤姐儿正自看园中的景致，一步步行来赞赏。猛然从假山石后走过一个人来，向前对凤姐儿说道：“请嫂子安。”凤姐儿猛然见了，将身子望后一退，说道：“这是瑞大爷不是？”贾瑞说道：“嫂子连我也不认得了！不是我是谁！”凤姐儿道：“不是不认得，猛然一见，不想到是大爷到这里来。”贾瑞道：“也是合该我与嫂子有缘。我方才偷出了席，在这个清净地方略散一散，不想就遇见嫂子也从这里来。这不是有缘么？”一面说着，一面拿眼睛不住的觑²⁵着凤姐儿。凤姐儿是个聪明人，见他这个光景²⁶，如何不猜透八九分呢。因向贾瑞假意含笑道：“怨不得你哥哥常提你，说你很好。今日见了，听你说这几句话儿，就知道你是个聪明和气的了。这会子我要到太太那里去，不得和你说话儿，等闲了咱们再说话儿罢。”贾瑞道：“我要到嫂子家里去请安，又恐怕嫂子年轻不肯轻易见人。”凤姐儿假意笑道：“一家子骨肉，说什么年轻不年轻的话。”贾瑞听了这话，再想不到今日得这个奇遇，那神情光景亦发不堪难看了。凤姐儿说道：“你快入席去罢，看他们拿住，罚你酒。”贾瑞听了，身上

¹⁷遭：量词，“回”。

¹⁸便门：为通行方便而开设的旁门。

¹⁹黄花句：黄花，菊花的别称；白柳，秋天柳叶经霜，颜色变浅，故称“白柳”；横坡，柳树成行，横亘在池塘边。

²⁰若耶溪：又称“浣纱溪”，传说西施曾经在这里浣纱，在浙江绍兴若耶山下；天台路：即天台山，传说中汉朝人刘晨阮肇在这里遇见神仙。

²¹篱落飘香：指篱下的菊花；疏林：秋后的树木，因为叶落，而显得稀疏。

²²暄：暖和；蛩（qióng）语：蟋蟀的叫声。

²³榭：建在高台上的敞屋；轩：多窗的小屋。

²⁴笙簧句：笙簧，笙是一种民族吹奏乐器，簧是笙的发声器，这里用笙簧指代笙簧之声，以形容水声的悦耳；罗绮穿林，衣着华丽的人在林中走过，罗和绮都是丝织品的名称，这里代指衣着华丽的人；韵致，风度韵味，情致。



笙

²⁵觑（qù）：把眼睛合成一条细缝（注意地看）。

²⁶光景：情况，境况。



〔图〕清 黑白玉巧雕松鼠葡萄坠

已木了半边，慢慢的一面走着，一面回过头来看。凤姐儿故意的把脚步放迟了些，见他去远了，心里暗付²⁷道：“这才是‘知人知面不知心’呢。那里有这样禽兽的人呢！他如果如此，几时叫他死在我手里，他才知道我的手段。”于是凤姐儿方移步前来。将转过了一重山坡，见两三个婆子慌慌张张的走来，见了凤姐儿，笑说道：“我们奶奶见二奶奶只是不来，急的了不得，叫



²⁷付：斟酌，考虑。

奴才们又来请奶奶来了。”凤姐儿说道：“你们奶奶就是这么急脚鬼²⁸似的。”凤姐儿慢慢的走着，问戏唱了有几出了。那婆子回道：“有八九出了。”说话之间，已到了天香楼的后门，见宝玉和一群丫头子们在那里顽呢。凤姐儿说道：“宝兄弟，别忒淘气了。”一个丫头说道：“太太们都在楼上坐着呢，请奶奶就从这边走上去罢。”凤姐儿听了，款步提衣上了楼来，见尤氏已在楼梯口等着呢。尤氏便笑道：“你们娘儿两个忒好了，见了面，总舍不得来了。你明日搬来和他住着罢。——你坐下，我先敬你一钟。”于是凤姐儿在邢王二夫人前告了坐²⁹，又在尤氏的母亲前周全了一遍，仍同尤氏坐一桌上，吃酒听戏。尤氏叫拿戏单来，让凤姐儿点戏。凤姐儿说道：“太太们在这里，我如何敢点。”邢夫人王夫人说道：“亲家太太都点了好几出了，你点两出好的我们听。”凤姐儿立起身来答应了一声，方接过了戏单，从头一看，点了一出“还魂”，一出“弹词”³⁰。递过戏单去说：“现在唱的这‘双官诰’³¹，唱完了，再唱这两出，也就是时候了。”王夫人道：“可不是呢，也该趁早叫你哥哥嫂子歇歇，他们又心里不静。”尤氏说：“太太们又不常过来，娘儿们多坐一会子去，才有趣儿，天还早着呢。”凤姐儿立起身来望楼下一看，说：“爷们都往那里去了？”旁边一个婆子道：“爷们才到凝曦轩，带了打十番的那里吃酒去了。”凤姐儿说道：“在这里不便宜，背地里又不知干什么去了。”尤氏笑道：“那里都像你这么正经人呢！”于是说说笑笑，点的戏都唱完了，方才撤下酒席，摆上饭来。吃毕，大家才出园子来到上房，坐下吃了茶，方才叫预备车，向尤氏的母亲告了辞。尤氏率同众姬妾并家下婆子媳妇们方送出来。贾珍率领众子侄都在车旁侍立等候着呢，见了邢王二夫人，说道：“二位婶子明日还过来逛逛。”王夫人道：“罢了，我们今日整坐了一日也乏了，明日歇歇罢。”于是都上车去了。贾瑞犹不时拿眼觑着凤姐儿。贾珍等进去后，李贵才拉过马来，宝玉骑上，随了王夫人去了。这里贾珍同一家子的弟兄子侄吃过晚饭，方大家散了。次日，仍是众族人等闹了一日，不必细说。

²⁸ 急脚鬼：形容忙忙叨叨的样子。

²⁹ 告坐：在尊长面前表示感谢赐座的一种礼节。

³⁰ 《还魂》：《牡丹亭》的第35出，是写杜丽娘死而复生，同柳梦梅结为夫妻的故事，是明代戏剧家汤显祖的代表作。

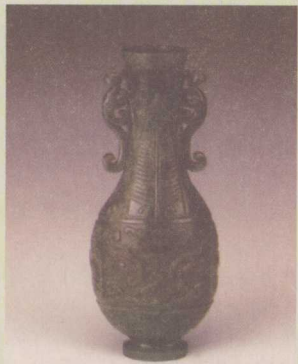
《弹词》：《长生殿》的第38出，写唐朝安史之乱中，李龟年流落江南，卖艺糊口，弹琵琶叙述唐明皇和杨贵妃的爱情故事，作者是清代戏剧家洪昇。



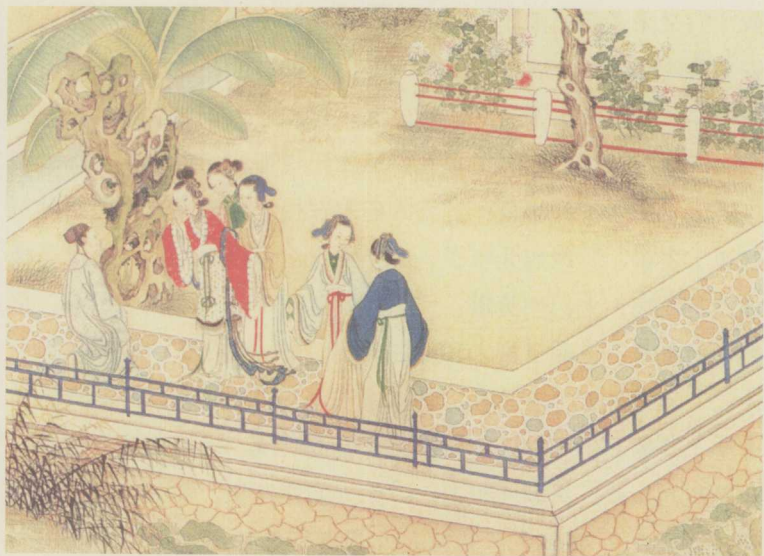
³¹ 《双官诰》：清代初期传奇剧目，陈二白所作，写书生冯生因为被仇人陷害，被迫出走，妻妾都改嫁，只有婢女碧莲将他的儿子抚养成人。后来冯生因为给于谦治病，受到提拔，官至兵部尚书，回乡寻亲，而冯生的儿子在碧莲的抚养下，科举考中，冯生立碧莲为夫人，父子的官诰都归碧莲，所以戏名叫做《双官诰》。后来京剧《三娘教子》就是根据这个传奇改编的。官诰：古代朝廷赐爵或授官的文凭。



三娘教子



〔图〕清 碧玉雕福祿纹双耳瓶



清·孙温画：淫邪人见色起意

此后凤姐儿不时亲自来看秦氏。秦氏也有几日好些，也有几日仍是那样。贾珍尤氏贾蓉好不焦心。且说贾瑞到荣府来了几次，偏都遇着凤姐儿往宁府那边去了。这年正是十一月三十日冬至。到交节的那几日，贾母、王夫人、凤姐儿日日差人去看秦氏。回来的人都说这几日也未见添病，也不见甚好。王夫人向贾母说：“这个症候遇着这样大节不添病，就有好大的指望了。”贾母说：“可是呢，好个孩子，要是有些原故，可不叫人疼死。”说着，一阵心酸，叫凤姐儿说道：“你们娘儿两个也好了一场，明日大初一，过了明日，你后日再去看看他去。你细细的瞧瞧他那光景。倘或好些儿，你回来告诉我，我也喜欢喜欢。那孩子素日爱吃的，也常叫人做些，给他送过去。”凤姐一一的答应了。到了初二日，吃了早饭，来到宁府，看见秦氏的光景，虽未甚添病，但是那脸上身上的肉全瘦干了。于是和秦氏坐了半日，说了些闲话儿，又将这病无妨的话开导了一番。秦氏道：

“好不好，春天就知道了。如今现过冬至，又没怎么样，或者好的了，也未可知。婶子回老太太太太放心罢。昨日老太太赏的那枣泥馅的山药糕，我倒吃了两块，倒像克化³²的动是的。”凤姐儿说道：“明日再给你送来。我到你婆婆那里瞧瞧，就要赶着

³² 克化：方言，消化食物的意思。克，一点一点地制服。

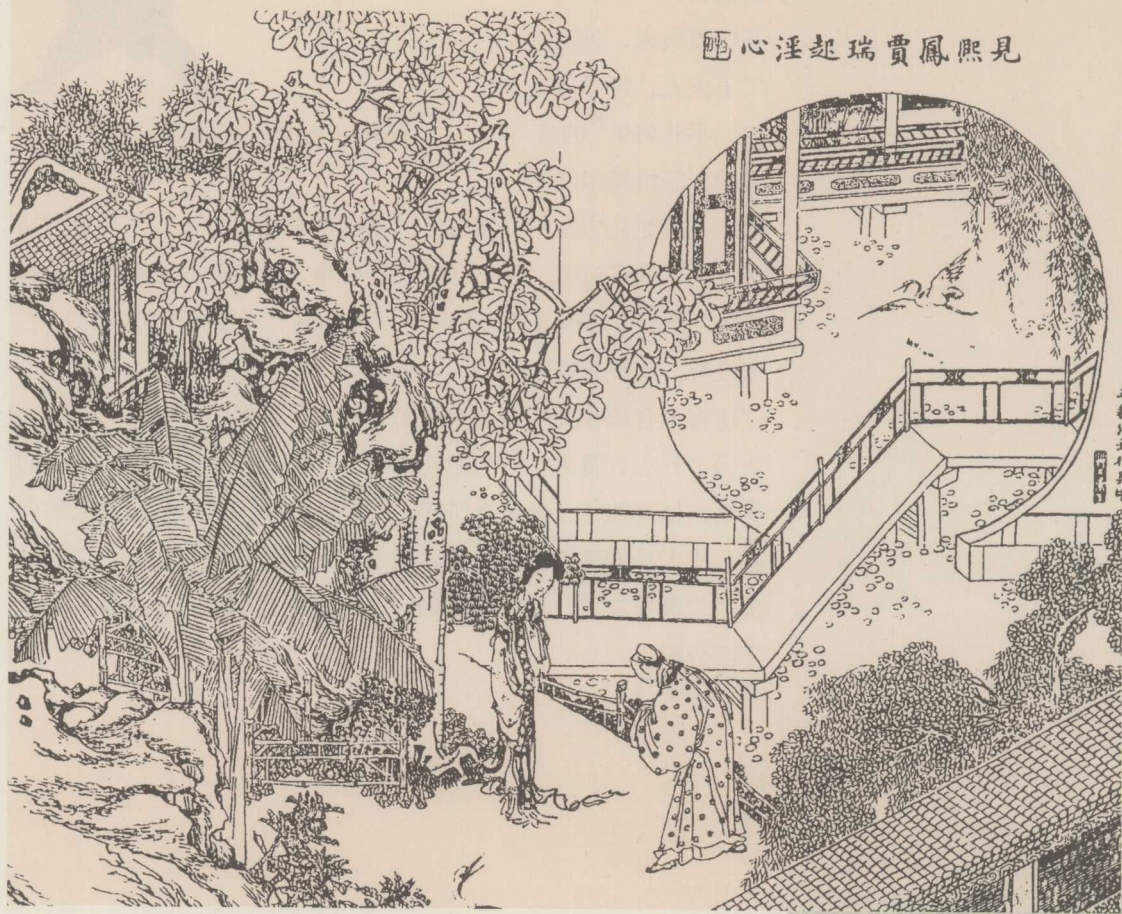
回去，回老太太的话去。”秦氏道：“婶子替我请老太太太太的安罢。”凤姐答应着，就出来了，到了尤氏上房坐下。尤氏道：

“你冷眼瞧媳妇是怎么样？”凤姐儿低了半日头，说道：“这实在无法了！你也该将一应的后事用的东西给他料理料理，冲一冲³³也好。”尤氏道：“我也叫人暗暗的预备了。就是那件东西³⁴，不得好木头，暂且慢慢的办罢。”于是凤姐儿吃了茶，说了一会子话儿，说道：“我要快回去回老太太话去呢。”尤氏道：“你可缓缓的说，别吓着老人家。”凤姐儿道：“我知道。”于是凤姐儿就回来了。到了家中，见了贾母，说：“蓉哥儿媳妇请老太太安，给老太太磕头，说他好些了，求老祖宗放心

³³ 冲一冲：迷信习俗，为重病的人提前准备丧事或举行婚礼叫做“冲丧”或“冲喜”，认为这样可以祛病消灾。

³⁴ 那件东西：这里指棺材。

见熙凤贾瑞起淫心



清·王钊画：淫心鼓起包天胆